

# 香取市国際交流協会通信

Katori International Friendship Association  
(KIFA) NEWS

～創立15周年目を迎えます～

香取市国際交流協会 総会

2019年（令和元年）6月20日（木） 午後4時00分より

会場：佐原中央公民館 3階 大会議室にて

## KIFA 国際交流パーティー2019盛大に行なわれる

KIFA国際交流パーティーは、2019年3月17日（日）11時から、佐原商工会議所4階のホールで開催されました。

毎年、参加者が多くなり、益々交流が深まってきた感があります。そして、いよいよ今年で10回目の開催となりました。

開会行事に続いて、恒例の「日本語スピーチ大会」が行なわれ、毎週日曜日に日本語教室で学ん

でいる生徒さんのうち、インドネシア、ベトナム、中国出身の6名の方々に一年間の成果を披露していただきました。発表者の皆さんは、日本語の発音や話すスピードは勿論、日本の文化をよく勉強しており、審査員からは高い評価を受けました。

また、日本文化紹介は、餅つき、お茶、書道、ちぎり絵のコーナーを設けて、参加者のみなさんに大いに喜んでいただきました。



（左）挨拶する木内志郎会長  
（右）会場はお客様で一杯に



書道は多くの子供達に好評でした

準備は前日の午後から



餅つきの準備は特に念入りに

## 言語学習部会 (沖祝子)

### ○「日本語ボランティア養成講座」

私が日本語教室の運営に携わってから15年が経過しました。その間、「日本語を教える」ために知識のあるボランティアを確保することや、教室に来ていただいた方々をどのように指導したらよいか日々努力を重ねてきました。

私自身の知識も足りなさを補うために、昨年より「日本語教師養成講座」に一年間通いました。この7月でその講座が終了しますので、長期的な視野にたって、「日本語ボランティア」を養成するための講座を開くことにしました。

まず始めてみないと、先のことは自信は持てませんが、毎年少しずつ内容を改良していき、沢山のボランティアを育てていく努力をして行くつもりです。元号が平成から令和に変わって、第一回目を開催できるのも幸先良いことと思ひ、気合をいれて頑張りたいと思ひます。

## 交流部会 (川上みちよ)

### ○「英語でウォーキング」

平成30年6月9日(土)

水郷小見川少年自然の家との共催企画というわけで、プラネタリウムは無料体験させていただきました。参加者は午前中に集合し、施設内の食堂で昼食バイキングを体験し、リチャード先生が午後から参加して自己紹介や星座の話で盛り上がった後、施設の周囲を英会話を楽しみながら散策しました。



小見川少年自然の家で英会話

### ○「身近にお茶を楽しむ会」

平成30年7月29日(日)

7月の最終週のこの日は佐原町並み交流館一階がお茶室の雰囲気一色に変化します。素敵なお花々が会場を彩り、多くの人達に国際交流協会を知っていただく良い機会となっています。

### ○「英語でクラフト・ちぎり絵体験」

平成30年11月17日(土)

「ちぎり絵」(Japanese Paper Collage)のテーマは「柿」としました。毎年の「国際交流パ

ティー」で好評の「ちぎり絵」ですが、今回は十分な時間をかけて、参加者は、より良い複雑な作品に取り組みました。

### ○「KIFA 国際交流パーティー」

平成31年3月17日(日)

日本語スピーチコンテストは、日本語教室の生徒さんに加えて、銚子市国際交流協会からも参加していただき、インドネシア、中国、ベトナムの方々6名は日頃の練習成果を発表しました。毎年、参加者の日本語や日本に対する強い関心が表れていて、日本語の特徴をよく捉えた、すばらしい日本語を披露していただいております。審査員から高い評価をいただいております。「ちぎり絵」のコーナーは、春をテーマにした可愛らしい作品に取り組みました。餅つき、お茶、書道のイベントも好評で和やかな一日を過ごせました。



スピーチ・コンテストの優秀者表彰

## 通訳ガイドボランティア部会 (岡澤美奈子)

今年で15年目を迎える香取市国際交流協会において、多岐にわたる活動をしている当部会ですが、なかでも市民を対象に行なっている「英会話教室・リビングイングリッシュ」は、年々参加者が増えています。市民の英会話に対する関心・興味が高くなっている証拠だと思ひます。来年の東京オリンピック・パラリンピックを控えて、今年度の参加者は、いつもに増して多くなりそうな様子です。

毎年、すぐ使える内容の会話のテキストを、私達自身で作成し、イギリス人の先生にチェックし



英会話教室はいつも笑顔で一杯でした

# 平成30年度通訳ガイド実績

No.	期日	事業名	時間	出身国等
1	H30.5.27	ツアー参加者案内	12:30～14:30	各国
2	H30.6.14	町並み案内	12:00～14:00	台湾
3	H30.6.21	JICA 視察団案内	11:45～15:15	各国
4	H30.6.23	上智大学留学生案内	10:30～13:30	各国
5	H29.7.13～15	佐原の大祭夏祭り・外国人観光客対応	10:00～22:00	各国
6	H29.7.14	双葉外語学校 佐原の大祭夏祭り案内	10:00～15:00	露、韓
7	H30.7.14	町並み案内	11:30～14:00	台湾
8	H30.9.7	シンガポール人案内	12:15～14:15	シンガポール
9	H30.9.7	千葉大学ボランティア案内	15:00～16:00	日本
10	H30.9.23	VJTM 視察受入	14:00～15:30	各国
11	H30.9.23	佐原の大祭体験ツアー	9:00～16:00	中国
12	H30.10.12～14	佐原の大祭秋祭り・外国人観光客対応	10:00～22:00	各国
13	H30.10.13	上智大学留学生案内	11:30～15:00	各国
14	H30.10.23	国際茶文化セミナーin 銚子 2018	11:00～13:00	台、香
15	H30.10.31	スウェーデン人案内	10:00～12:00	スウェーデン
16	H30.11.5	オランダ人案内	9:00～15:00	オランダ
17	H30.11.29	イスラエル人案内	14:00～17:00	イスラエル
18	H30.12.8	モニター事業案内	14:00～18:00	アメリカ
19	H31.2.27	館山市団体案内	13:30～15:00	日本

ていただいたものを教材として使用しています。今年度は、東京オリンピック・パラリンピックを見据えて、その状況を想定した内容になっています。日本を訪れる沢山の外国人と交流して、少しでも役に立てたら素敵なことだと思いませんか。私達はそんな素敵なお手伝いができることに喜びを感じながら、日々活動をしています。

## ○成田から北総めぐり JR バスツアー案内

(安藤登志子)

香取市国際交流協会では、成田からJRバスで来られる外国のお客様を、毎週水曜日と木曜日の午後に、佐原の町並みをガイドしています。外国の方が乗ってこられるかどうかは、当日にないとわかりません。朝、10時すぎに、JRから連絡が入り、その日の当番が案内をしております。バスの運行が始まって一年以上が経過し、当初よりもお客様が増えてきています。成田空港で乗り継ぎの方がほとんどです。短い時間のガイドですが、初めて日本を観光されるお客様も多く、大変喜んでいただいています。これを機会に、また香取を訪れてくださればうれしいと思っています。



成田空港トランジットのお客様を案内

## 総務・研修部会 (新井勝治)

事務局に大いに依存した一年でしたが、皆様のご協力で無事に一年が終わりました。令和初年度は、KIFAの15周年に当たりますので、小規模ながら、20周年への通過点として、活動を再確認するためのイベントを計画していますし、また研修旅行を実施する年でもありますので、会員の皆さんにより体験をしていただける企画を考えています。

○中国語・太極拳教室（土曜日・佐原公民館）

（篠塚登志子）

中国語と太極拳は、いずれも同じ中国語ネイティブの先生に教えていただいています。

中国語教室では、テキストを使っていますが進み方はとてもゆっくりで、意味を取り、繰り返し発音の練習をして、その結果、テキストを見なくても会話ができるようになります。

年に一度、全国区の中国語スピーチコンテストが行なわれます。昨年は、その地方予選に、佐原教室から2名が参加して、いずれも入賞し、さらに1名が全国大会に出場することが出来ました。

大会の2ヶ月前から先生による特別のレッスンが行なわれて、発音を徹底的に鍛えられたおかげですばらしい成績を残すことができました。

太極拳教室は、最近では徐々に人気が出てきて、現在、男女合わせて10名以上の生徒が練習をしています。型を覚えて演じることも大切なことですが、先生は一つ一つの動作の意味を理解するようにと指導されています。気を感じながら、呼吸や筋力トレーニングに重点をおきます。簡化二十四式、剣なども練習しています。太極拳は、ゆっくりとした動きですが、とても汗をかく運動です。

いつも笑顔でお出迎えます



夏の祭りで外国人を案内する



リビング・イングリッシュの皆勤者表彰



お茶を楽しむ会は盛況でした



佐原町並み交流館でひと休み



山車を引く外国からのお客様

香取市国際交流協会 事務局

香取市生活経済部市民協働課

☎287-8501 千葉県香取市佐原口 2127

TEL 0478-50-1261 Fax: 0478-52-4566

E-mail: shimin10@city.katori.lg.jp